



Comitato provinciale di cui all'articolo 24 dell'ACN e dell'articolo 3 dell'accordo integrativo provinciale dei medici di medicina generale

Landesbeirat gemäß Artikel 24 des SKV und Artikel 3 des Landeszusatzvertrages der Ärzte für Allgemeinmedizin

Modifiche rispettivamente integrazioni dell'accordo integrativo provinciale dei medici di medicina generale

Abänderungen bzw. Ergänzungen zum Landeszusatzvertrag der Ärzte für Allgemeinmedizin

Seduta del 31 maggio 2016

Sitzung vom 31. Mai 2016

L' articolo 13 dell' Accordo Integrativo Provinciale viene modificato come segue:

Art. 13 des Landeszusatzvertrages wird wie folgt abgeändert:

Art. 13

Art. 13

Assistenza al cronico

Betreuung von chronisch Kranken

1. Ai sensi di quanto previsto dall'articolo 3 comma 2 e articolo 8 commi 7 e 9, ACN 2010 è introdotta una quota aggiuntiva annua alla quota capitaria di Euro 0,20 (zero/20) per ciascun assistito presente nella lista degli iscritti del medico di assistenza primaria affetto da una o più delle patologie croniche di cui al DM 28 maggio 1999, n. 329.

1. Im Sinne des Artikels 3, Absatz 2 und Artikel 8, Absätze 7 und 9 des GSKV 2010 ist für jeden Betreuten, der in der Liste der Eingeschriebenen des Arztes für die Grundversorgung aufscheint und der an einer oder mehreren chronischen Krankheiten laut Ministerialdekret vom 28 Mai 1999, Nr. 329 leidet, wird zusätzlich zur Pro-Kopf-Quote eine jährliche Zusatzquote von 0,20 Euro (null/20) eingeführt.

2. L'individuazione dei pazienti cronici per i quali è prevista l'integrazione della quota capitaria viene effettuata dal comitato provinciale, che identifica inoltre con criteri definiti e condivisi a livello provinciale, i dati epidemiologici da trasmettere nel prospetto informativo all'Azienda sanitaria e la frequenza di trasmissione.

2. Die Erfassung der chronisch Kranken, für welche eine Ergänzung der Pro-Kopf-Quote vorgesehen ist, erfolgt durch den Landesbeirat, der außerdem anhand auf Landesebene festgesetzter und vereinbarter Kriterien festlegt, welche epidemiologischen Daten als Teil der elektronischen Übersicht an den Sanitätsbetrieb übermittelt werden müssen sowie die Häufigkeit ihrer Übermittlung.



3. La mancata collaborazione del medico di assistenza primaria nel fornire quanto previsto all'articolo 3, comma 2 ACN 2010, comporta la sospensione dell'assegnazione della quota di cui al comma 1.

4. Per ottemperare alle indicazioni della Provincia Autonoma di Bolzano e al fine di convergere verso un sistema uniforme di trattamenti comuni e condivisi delle patologie croniche su tutto il territorio provinciale, verranno identificate azioni di collaborazione, integrazione e partnership con la Medicina Generale al fine di attuare priorità assistenziali relative al trattamento di patologie a elevato impatto sociale ed economico quali ad es. il paziente fragile e anziano over 75 anni, le cronicità da diabete mellito, scompenso cardiaco, BPCO, il paziente oncologico terminale ecc. tramite percorsi diagnostici terapeutici assistenziali o altri strumenti idonei condivisi, che verranno identificati nell'ambito del Comitato Provinciale ed elaborati da un tavolo tecnico in accordo con le OO.SS. sulla base di linee guida internazionali, studi clinici controllati randomizzati (RCT), dell'EBM e di eventuali progetti assistenziali già esistenti.

5. Ai medici di assistenza primaria che partecipano al progetto di omogeneizzazione in ambito provinciale dell'assistenza al cronico viene riconosciuta una quota aggiuntiva paziente iscritto/anno quantificata in Euro 2,50 (due//50) rapportata agli effettivi mesi di iscrizione del paziente.

6. Il medico di assistenza primaria deve autocertificare la propria partecipazione al progetto.

Il godimento della quota aggiuntiva di cui al comma 2 decorre dalla data certa di invio

3. Die fehlende Mitarbeit des Arztes für die Grundversorgung der Leistung gemäß Artikel 3, Absatz 2 des GSKV 2010, bedingt die Einstellung der Zuweisung der Quote laut Absatz 1.

4. Um den Vorgaben der Autonomen Provinz Bozen Rechnung zu tragen und zu einem einheitlichen und von allen mitgetragenen System der Behandlung von chronischen Erkrankungen auf Landesebene zu kommen, werden Tätigkeiten ausfindig gemacht, die die Zusammenarbeit, die Integration und die Partnerschaft mit der Allgemeinmedizin definieren. Ziel ist es, die Prioritäten in Bezug auf die Behandlung der Pathologien mit erheblichen sozialen und wirtschaftlichen Folgen wie z.B.. fragile und ältere Patienten über 75 Jahren, chronische Erkrankungen aufgrund von Diabetes Mellitus, Herzinsuffizienz, COPD, onkologische Terminalpatienten ecc. durch diagnostisch-therapeutische Betreuungspfade oder andere geeignete vereinbarte Maßnahmen festzulegen, die im Rahmen des Landesbeirates ausfindig gemacht und von einem technischen Beirat ausgearbeitet werden im Einvernehmen mit den Gewerkschaften; dies erfolgt auf der Grundlage internationaler Richtlinien, klinischer randomisierter kontrollierter Studien (RCT) des EBM und bereits bestehender Betreuungsprojekte.

5. Die Ärzte für die Grundversorgung, die am Projekt für die Homogenisierung der Betreuung von chronisch Kranken auf Landesebene teilnehmen, erhalten eine Zusatzvergütung Patient/Jahr in der Höhe von 2,50 Euro (zwei Komma fünfzig) und im Verhältnis zu den effektiven Monaten, in denen der Patient eingeschrieben ist.

6. Der Arzt für die Grundversorgung muss seine Teilnahme am Projekt mittels Eigenerklärung belegen.

Der Anspruch auf die Zusatzvergütung gemäß Absatz 2 besteht ab dem Datum der

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature



dell'autocertificazione. La mancata dichiarazione di partecipazione ed il mancato rispetto delle azioni attivate comporta il mancato pagamento della quota aggiuntiva.

Übermittlung der Eigenerklärung. Fehlt die Erklärung über die Teilnahme und die Beteiligung an die vereinbarten Aktionen, wird die Zusatzvergütung nicht ausbezahlt.

Die Öffentliche Delegation:

La Delegazione Pubblica:

Dr. Michael Mayr

Dr. Alfred König

Dr. Irene Bachlaner

Dr. Martin Matscher

Dr. Paolo Conci

Die Gewerkschaftsorganisationen:
Le Organizzazioni Sindacali:

SNAMI

INTESA SINDACALE – CISL medici

FIMMG

SMI



Landesbeirat gemäß Artikel 24 des SKV und Artikel 3 des Landeszusatzvertrages der Ärzte für Allgemeinmedizin

Comitato provinciale di cui all'articolo 24 dell'ACN e dell'articolo 3 dell'accordo integrativo provinciale dei medici di medicina generale

Sitzung vom 31. Mai 2016 / Seduta del 31 maggio 2016

Abänderungen bzw. Ergänzungen zum Landeszusatzvertrag der Ärzte für Allgemeinmedizin

Modifiche rispettivamente integrazioni dell'accordo integrativo provinciale dei medici di medicina generale

Art. 11 Wirtschaftliche Behandlung	Art. 11 Trattamento economico
Nach Punkt 7 von Buchstabe D des Art. 11 wird folgender Punkt 8) hinzugefügt:	Dopo il punto 7 della lettera D dell'art. 11 viene aggiunto il seguente punto 8):
<p>8) Für die Verbesserung der Gesundheitsförderung auf Landesebene und für die Ausweitung der Freiwilligentätigkeit gewährt man dem Arzt der Grundversorgung, ab 1. Juni 2016, einen Betrag von 1 Euro (eins//null) jährlich je eingeschriebenen Patienten für die kostenlose Ausstellung von:</p> <p>a) Bescheinigungen, für die nicht wettkampfmäßige außerschulische Tauglichkeit der Jugendlichen bis 18 Jahren;</p> <p>b) Bescheinigungen für die Freiwilligentätigkeit (Weißes Kreuz, Rotes Kreuz, Feuerwehr usw.), sofern diese nicht besondere biumorale und/oder instrumentale Untersuchungen erfordern und hierfür werden Formulare benutzt, die die von geltenden Normen vorgesehenen Kriterien berücksichtigen.</p>	<p>8) Per incentivare la promozione della salute in ambito provinciale e favorire lo sviluppo del volontariato, si riconosce al medico di assistenza primaria, a partire dal 1 giugno 2016, un importo di Euro 1 (uno//00) annuo per paziente iscritto a fronte del rilascio gratuito di:</p> <p>a) dei certificati di idoneità sportiva non agonistica extrascolastica ai giovani fino ai 18 anni;</p> <p>b) dei certificati di idoneità per l'attività di volontariato (Croce Bianca, Croce Rossa, Vigili del Fuoco ecc.) purchè non necessitanti di particolari accertamenti biumorali e/o strumentali utilizzando modulistica che rispetta i criteri previsti dalla normativa vigente.</p>

Die Öffentliche Delegation:

La Delegazione Pubblica:

Dr. Michael Mayr

Dr. Alfred König

Dr. Paolo Conci

Dr. Martin Matscher



Dr. Irene Pechlaner

Die Gewerkschaftsorganisationen:
Le Organizzazioni Sindacali:

SNAMI

INTESA SINDACALE – CISL medici

FIMMG

SMI



Landesbeirat gemäß Artikel 24 des SKV und Artikel 3 des Landeszusatzvertrages der Ärzte für Allgemeinmedizin

Comitato provinciale di cui all'articolo 24 dell'ACN e dell'articolo 3 dell'accordo integrativo provinciale dei medici di medicina generale

Sitzung vom 31. Mai 2016 / Seduta del 31 maggio 2016

<p>Obwohl die festgesetzten Ziele aufgrund von objektiven Schwierigkeiten, bedingt auch durch Gegenkampagnen in den Medien, in der Durchführungsphase nicht erreicht worden sind, wird der Einsatz der einzelnen Ärzte für die Grundversorgung bei der Förderung der Anti-Grippeviren-Impfkampagne für das Jahr 2015-2016 zur Kenntnis genommen. Der Betrag von 289.669,00 €, welcher für die Durchführung des spezifischen Programmes für die Erhöhung der Durchimpfungsrate und für die klinische Governance vorgesehen war, wird ausnahmsweise und einmalig, zu gleichen Teilen, den am 31.12.2015 vertragsgebundenen Ärzten für die Grundversorgung zuerkannt.</p>	<p>Preso atto dell'impegno dei singoli medici di assistenza primaria nella promozione della campagna vaccinale antinfluenzale per l'anno 2015-2016, in via eccezionale e pur non avendo raggiunto gli obiettivi prefissati date le oggettive difficoltà incontrate nello svolgimento della stessa dovute anche alle campagne mediatiche contrarie, l'importo di € 289.669,00 identificato per la effettuazione dello specifico programma di incremento della percentuale di copertura di tali vaccinazioni e finalizzato al governo clinico, viene riconosciuto una tantum e in uguale misura ai medici di assistenza primaria convenzionati al 31.12.2015.</p>
--	---

Die Öffentliche Delegation:

La Delegazione Pubblica:


Dr. Michael Mayr


Dr. Alfred König



Dr. Irene Pechlaner


Dr. Martin Matscher


Dr. Paolo Conci



Die Gewerkschaftsorganisationen:
Le Organizzazioni Sindacali:

SNAMI

INTESA SINDACALE – CISL medici

FIMMG
SMI
